



## Генеральная Ассамблея

Пятьдесят девятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General  
11 January 2005  
Russian  
Original: English

---

### Третий комитет

#### Краткий отчет о 40-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в среду, 10 ноября 2004 года, в 9 ч. 30 м.

*Председатель:* г-н Кучинский ..... (Украина)  
г-жа Кусоргбор (заместитель Председателя) ..... (Гана)

### Содержание

Пункт 100 повестки дня: Доклад Верховного комиссара Организации  
Объединенных Наций по делам беженцев, вопросы, касающиеся беженцев,  
возвращенцев и перемещенных лиц, и гуманитарные вопросы (*продолжение*)

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за  
подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после*  
*даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната  
DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и  
включаться в один из экземпляров отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета  
документе, содержащем только исправления.

04-60066 (R)

\* 60066 \*

*Заседание открывается в 9 ч. 40 м.*

**Пункт 100 повестки дня: Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, вопросы, касающиеся беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц, и гуманитарные вопросы (продолжение)** (A/59/12 и Add.1, A/59/137, A/59/425-S/2004/808 и A/59/554)

1. **Г-н Гиоргио** (Эритрея) говорит, что гуманитарные озабоченности его страны выходят за рамки вопроса о беженцах из Судана и охватывают жертв наводнений, внутренне перемещенных лиц и лиц, выдворенных из Эфиопии. Кроме того, требуются значительные ресурсы для продолжения реализации программ реабилитации и реконструкции, связанных с социально-экономической инфраструктурой его страны, пострадавшей в результате войны. В докладе Генерального секретаря относительно помощи беженцам, возвращенцам и перемещенным лицам в Африке (A/59/317) были сформулированы три основные концепции в качестве рамочных основ для долгосрочного решения проблем (там же, пункт 92). Успех этих инициатив определялся в первую очередь распределением ответственности среди доноров, принимающих стран и стран происхождения. В связи с этим он выражает сожаление в связи с тем, что пока еще отсутствуют ресурсы, требующиеся для Комплексной программы восстановления, нацеленной на комплексный переход от помощи к развитию.

2. Несмотря на соответствующие финансовые и материально-технические трудности, его правительство по-прежнему привержено делу реализации программы добровольной репатриации эритрейских беженцев, живущих в Судане. Поскольку реализация программы возобновилась в конце "сезона дождей", вернулось более 8 000 беженцев. Выражается надежда на то, что к концу года вернется 35 000 беженцев.

3. Что касается числа внутренне перемещенных лиц в странах Африки, достигшего, по оценкам, 13 млн. человек, то он отмечает, что ни одно учреждение Организации Объединенных Наций непосредственно не имеет право решать их проблемы. Однако тесное сотрудничество между УВКБ и Управлением по координации гуманитарной деятельности сыграло важную роль. Учреждения Организации Объединенных Наций должны стремиться

к выявлению основополагающих причин перемещения внутри страны.

4. Недостаточно внимания уделяется взаимосвязи между тем фактом, что Эфиопия официально отвергает решение об определении границ, вынесенное независимой Комиссией по вопросу о границах между Эритреей и Эфиопией, и судьбой примерно 65 000 внутренне перемещенных лиц. Его делегация по-прежнему серьезно озабочена гуманитарным влиянием на гражданское население, возникшем главным образом из-за отсутствия серьезных усилий со стороны международного сообщества по укреплению мира между двумя странами. Международному сообществу и Организации Объединенных Наций, в частности, жизненно важно предпринять более активные усилия для того, чтобы сократить разрыв между декларируемой ими поддержкой решению Комиссии по вопросу о границах и ее обязательству достаточно четко продемонстрировать приверженность делу ускоренного выполнения соответствующих решений.

5. **Г-жа Романо** (Хорватия) приветствует усилия УВКБ по разработке и укреплению стратегий и мероприятий, ориентированных на обеспечение более эффективного перехода от оказания гуманитарной помощи к устойчивому развитию в интересах возвращенцев. Кроме того, Хорватия полностью поддерживает предлагаемые меры по укреплению международного сотрудничества в целях лучше отражать проблемы беженцев в программе работы Организации Объединенных Наций и по-прежнему придавать важное значение созданию благоприятных условий для реинтеграции всех беженцев. Ее правительство демонстрирует последовательность и добрую волю и приняло конкретные меры для выполнения обязательств Хорватии, касающихся процесса возвращения.

6. В конце 2003 года все три местных отделения УВКБ в Хорватии оказываются закрыты, что знаменует собой окончание 12-летнего присутствия на местах и то, что ее страна добилась определенных успехов. Кроме того, закон Хорватии о предоставлении убежища и ее закон об иностранцах вступили в силу в 2004 году, заложив основу для процедуры предоставления убежища, выполняемой в соответствии с Конвенцией 1951 года о статусе беженцев, законодательством Европейского союза и международными нормами, касающимися беженцев.

7. Помимо других недавно принятых мер, ее правительство создало комиссию по вопросам возвращения перемещенных лиц и беженцев, а также возврата имущества, которая достигла значительных успехов в последней из вышеупомянутых областей. Кроме того, разворачивается кампания в средствах массовой информации, при содействии со стороны УВКБ, касающаяся программы в интересах бывших обладателей имущественных прав, которая была распространена на Сербию и Черногорию и Боснию и Герцеговину. Ее правительство активно участвует в реализации программ УВКБ в области образования и профессиональной подготовки, а руководители государственных органов власти Хорватии принимают участие в проведении общестрановых учебных семинаров-практикумов, посвященных прежде всего УВКБ и взаимосвязанным вопросам. Благодаря этим и другим мерам ее страна достигла значительных успехов в деле возвращения беженцев.

8. **Г-н Мун Сеюн-хун** (Республика Корея) говорит, что значительное сокращение числа лиц, подмандатных УВКБ, в течение последних лет вызвана прежде всего неустанными усилиями УВКБ по поиску долгосрочных решений проблем. Его делегация хочет выразить признательность УВКБ за его достижения, в частности за успешное осуществление им программ репатриации в Африке, странах бывшей Югославии и в Афганистане. Тем не менее, международное сообщество по-прежнему сталкивается со многими проблемами, о наличии которых свидетельствует чрезвычайное положение в суданской провинции Дарфур. Республика Корея поддерживает обязательство УВКБ разработать основанный на сотрудничестве подход к решению этих проблем, включая обмен опытом и специальными знаниями с такими учреждениями, как Международная организация по миграции и Мировая продовольственная программа.

9. Его страна также поддерживает инициативу "Конвенция плюс" (A/59/12, пункт 22), которая помогла в реализации многих сложных программ работы с беженцами на основе специальных соглашений. Она полагает, что УВКБ по-прежнему будет укреплять свои операции на основе гуманитарной необходимости в удовлетворении просьб просителей убежища и настоятельно призывает другие государства-члены оказывать поддержку этим усилиям. Она приветствует усилия УВКБ по созда-

нию основы долгосрочных решений (там же, пункт 25), в частности, намерение Верховного комиссара расширить участие УВКБ в деятельности по переселению.

10. Его делегация поддерживает усилия УВКБ по укреплению его финансовой базы, в том числе посредством расширения его донорской базы и увеличения частного финансирования. Надлежащее финансирование вместе с более совершенным, ориентированным на конкретные результаты планированием и управлением окажет позитивное воздействие, причем Республика Корея надеется увеличить свой финансовый взнос в ближайшем будущем.

11. Его делегация приветствует непрерывные усилия УВКБ по защите женщин и детей из числа беженцев. Отдельным государствам следует поддерживать осуществление руководящих принципов УВКБ в отношении защиты, нацеленных на улучшение условий их жизни при полном соблюдении основополагающего принципа недопущения высылки беженцев. Его правительство осуждает угрозы в области безопасности, с которыми сталкиваются гуманитарные работники, и призывает все государства и международные организации сделать все возможное для обеспечения их защиты.

12. **Г-жа Хох** (Лихтенштейн) говорит, что вопросы безопасности быстро превращаются в одну из основных проблем для гуманитарных операций. Конфликтующие стороны применяют тактику создания атмосферы страха и отсутствия безопасности и, в результате, гуманитарному персоналу становится все труднее защитить беженцев и внутренне перемещенных лиц и оказать им помощь. Гражданские лица терпят невероятные страдания в обстановке вооруженного конфликта в качестве жертв серьезных нарушений прав человека, запугивания и насильственных действий, причем персонал Организации Объединенных Наций и другие сотрудники по оказанию гуманитарной помощи все чаще подвергаются опасности. Вызывает определенную тревогу рост числа жертв среди сотрудников по оказанию гуманитарной помощи, действующих в конфликтных и постконфликтных ситуациях. В сложной обстановке, связанной с безопасностью, Организации Объединенных Наций и другим гуманитарным организациям все сложнее обеспечивать защиту и оказывать помощь.

13. Общепризнанные принципы международного гуманитарного права и стандарты в области прав человека зачастую игнорируются правительственными силами и растущим числом негосударственных субъектов, вовлеченных в вооруженные конфликты, что еще более ухудшает положение гражданских лиц. Правительства в первую очередь несут ответственность за обеспечение того, чтобы все группы, вовлеченные в вооруженные конфликты, соблюдали согласованные в международном масштабе стандарты. Ее делегация приветствует усилия УВКБ по использованию гуманитарной помощи в целях устойчивого развития в интересах нахождения долгосрочных решений. Особое значение она придает воссозданию и надлежащему функционированию национальных механизмов защиты, в частности судебных и правоохранительных механизмов. Кроме того, исключение безнаказанности тех, кто несет ответственность за нарушение международного гуманитарного права и стандартов в области прав человека, служат предпосылками для успешного возвращения и реинтеграции беженцев и перемещенных лиц. Международный уголовный суд (МУС) также мог бы сыграть значительную роль в этом процессе и ее делегация хочет отметить, что нападения непосредственно на гуманитарный персонал в соответствии со статутот МУС считаются военными преступлениями.

14. Ее делегация по-прежнему считает, что применение Конвенции 1994 года о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала серьезно затруднено и надеется на то, что Генеральная Ассамблея вскоре примет факультативный протокол для исправления этой ситуации. Она надеется, что обсуждение в Пятом комитете доклада Генерального секретаря об усиленной и объединенной системе обеспечения безопасности в Организации Объединенных Наций (A/59/365 и Согг.1) улучшит ситуацию в обозримом будущем.

15. В докладе Верховного комиссара (A/59/12, пункт 13) речь идет о недостаточном разграничении между миграционным контролем и защитой беженцев в политике и практике многих государств. Законодательство и политика развитых стран в области эмиграции, носящие все более ограничительный характер, не должны приводить к снижению уровня защиты соответствующих групп населения или уровня соблюдения их прав человека, причем ее де-

легациям приветствует усилия, предпринятые рядом международных организаций для обмена информацией и повышения слаженности политики в том, что касается их мероприятий по решению проблем миграции. Комплексное решение проблемы беженцев международное сообщество сможет найти только на основе скоординированных усилий.

16. Заместитель председателя г-жа Кусоргбор (Гана) занимает место Председателя.

17. **Г-жа Хастан** (Исламская Республика Иран) говорит, что в условия отсутствия надлежащей международной помощи ее страна вынуждена взять на себя бремя, связанное со значительным числом беженцев и перемещенных лиц, главным образом из Афганистана. После того, как в Афганистане произошли важные политические события, правительства Исламской Республики Иран и Афганистана подписали совместную программу с УВКБ относительно добровольной репатриации афганских беженцев, которая с апреля 2002 года дала возможность более 1 млн. беженцев вернуться домой. Однако в Исламской Республике Иран осталось более 1,2 млн. афганских беженцев и для обеспечения их возвращения и реинтеграции необходим комплексный подход. Все три стороны согласны с тем, что реализацию совместной программы необходимо продолжать, и ее делегация уверена, что международное сообщество примет участие в финансировании этого процесса. Тесные консультации и координация с принимающими странами - это наиболее подходящий форум для оценки положения афганских беженцев и поэтапного завершения соответствующих мероприятий УВКБ.

18. Что касается иракских беженцев в Исламской Республике Иран, то она отмечает, что необходимо безотлагательно провести их добровольную репатриацию с соответствующей помощью. Иран особенно заинтересован в укреплении безопасности и стабильности в Ираке и Афганистане.

19. Нынешнее глобальное положение беженцев требует эффективного и справедливого механизма обеспечения международной ответственности и распределения бремени. Иран поддерживает инициативу Верховного комиссара по развертыванию процесса "Конвенция плюс" и является также активным участником рабочей группы по вопросам переселения. Он приветствует заключения, принятые Исполнительным комитетом УВКБ относительно

но международного сотрудничества и распределения бремени и обязанностей и надеется, что это поможет облегчить тяжелое бремя, выпавшее на долю развивающихся стран.

20. **Г-н Лорин** (Канада) говорит, что его делегация приветствует уменьшение числа лиц, подмандатных УВКБ. Однако международное сообщество по-прежнему сталкивается с определенными проблемами, включая усилия по прекращению нарушений прав человека, повышению уровня безопасности и борьбе с вооруженными конфликтами. Чаше, чем когда-либо ранее, различные мировые кризисы подтверждают важную роль резолюций Совета Безопасности о защите гражданского населения в вооруженном конфликте. Из-за разразившихся в прошлом году кризисов, в частности, на Гаити и в суданской провинции Дарфур, для государств еще более актуальной стала задача усовершенствовать находящиеся в их распоряжении средства предотвращения конфликтов, вызывающих потоки беженцев. Кроме того, принимающим странам следует активизировать свои усилия по защите беженцев и обеспечению соблюдения принципа недопустимости принудительного возвращения. Канада считает крайне важным сотрудничество между различными учреждениями и УВКБ, однако обеспокоена теми трудностями, с которыми сталкиваются неправительственные организации в своих взаимоотношениях административного и финансового характера с УВКБ.

21. Канада удовлетворена прогрессом, достигнутым УВКБ и государствами в деле выполнения задач, поставленных в Программе по вопросу о защите, и приветствует принятие Исполнительным комитетом двух заключений: одно из них касается международного сотрудничества и распределения бремени и обязанностей в ситуациях массового наплыва, а второе - вопросов правовой безопасности в контексте добровольной репатриации. Оба заключения сыграют важную роль в том, что касается усилий по укреплению международного мира и безопасности, причем его делегация выражает надежду на то, что Генеральная Ассамблея утвердит их. Канада также приветствует прогресс, достигнутый в реализации инициативы "Конвенция плюс", и хочет выразить признательность УВКБ за его неоценимую помощь в разработке многосторонних рамок договоренностей о переселении. Однако пе-

реселение - это всего лишь одна из составных частей необходимого комплексного подхода.

22. Канада по-прежнему будет пытаться обеспечить своевременность оказания ею гуманитарной помощи, одновременно призывая УВКБ к тому, чтобы адаптироваться к новым задачам и добиться определенного прогресса в определении его приоритетов, а также будет по-прежнему поддерживать усилия УВКБ по совершенствованию его структур в области управления и ответственности.

23. Канада решительно осуждает нападения на беженцев и сотрудников гуманитарных учреждений. Тот факт, что в Чаде и Бурунди беженцы оказываются в условиях отсутствия безопасности, свидетельствует о необходимости сохранить гражданский и гуманитарный характер предоставления убежища и принять комплексный подход к защите беженцев. Канада поддерживает усилия УВКБ, нацеленные на разработку стратегий решения этой проблемы, и считает обеспечение безопасности персонала УВКБ и его партнеров-исполнителей приоритетной задачей. УВКБ была проделана важная работа по укреплению подотчетности и его потенциала в области удовлетворения потребностей персонала в обеспечении безопасности, однако она должна учитывать те важные изменения, произошедшие в системе управления безопасностью Организации Объединенных Наций, а также взаимоотношения с партнерами-исполнителями и партнерами по операциям. Канада призывает Организацию повысить осведомленность ее персонала по вопросам защиты и убеждена в том, что УВКБ увеличит численность персонала, занимающегося защитой беженцев.

24. **Г-н Прича** (Босния и Герцеговина) говорит, что с учетом ситуации, сложившейся во многих странах мира, новый международный гуманитарный порядок теперь необходим как никогда прежде. Усилия Комитета направлены не на замену существующей совокупности норм и практики международного права, а на приведение ее в соответствие с новыми вызовами, с которыми сталкивается человечество. В резолюции 57/184 Генеральной Ассамблеи содержится призыв к разработке повестки дня для гуманитарной деятельности. Всем государствам-членам важно принять участие в определении содержания такой повестки дня и оказать поддержку усилиям Генерального секретаря в этом отношении.

25. В докладе Независимой комиссии по международным гуманитарным вопросам 1988 года, озаглавленном "Борьба за выживание человечества", говорится, что человек сегодня не живет в мире ни с самим собой, ни с окружающей средой, и что никогда прежде ни собственная судьба, ни планета не были столь подвластны человечеству. С сожалением и беспокойством следует отметить, что несмотря на значительные усилия по укреплению мира и процветания, число жертв вооруженных конфликтов между государствами и в пределах отдельных государств, а также число бедных и обездоленных людей по всему земному шару продолжает расти, а права человека продолжают нарушаться.

26. В ходе прошедшего десятилетия его страна и народ не только испытали множество страданий, но и усвоили множество уроков, касающихся того, как строить общее будущее. Благодаря этому опыту его делегация все больше убеждается в необходимости в разработке повестки дня для гуманитарной деятельности. Международному сообществу следует срочно обратить внимание на множество широко распространенных проблем, связанных, например, с ростом числа внутренних перемещенных лиц и с правами меньшинств, женщин, детей и пожилых людей и т.д. В этом отношении его делегация приветствует позитивную роль, сыгранную Независимым бюро по гуманитарным вопросам, и выражает надежду, что она внесет свой вклад в принятие конструктивных последующих мер по итогам соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи. В заключение он вновь заявляет о поддержке его страной проекта резолюции, касающейся содействия установлению нового международного гуманитарного порядка.

27. **Г-н Никифоров** (Российская Федерация) говорит, что Российская Федерация продолжает соблюдать свои обязательства в отношении защиты беженцев и тесно сотрудничает с УВКБ и другими международными гуманитарными организациями. Удовлетворение вызывает информация о сокращении в последнее время числа беженцев, однако остается множество районов конфликтов и напряженности и наиболее оптимальным вариантом продолжения решения проблемы является прекращение этих конфликтов. С правительствами следует наладить более тесное взаимодействие с тем, чтобы террористы не могли использовать международную защиту в качестве "прикрытия".

28. Глобализация неизбежно изменила и направление потоков беженцев; многие выходцы из развивающихся стран, стремящиеся найти убежище в промышленно развитых странах, являются экономическими мигрантами. Институтом убежища могут злоупотреблять международные криминальные группировки, ищущие новые пути развития своего бизнеса, и поэтому принимающие страны разрабатывают более жесткие режимы для лиц, ищущих убежище. Для решения гуманитарных проблем и регулирования миграции необходимо углубить международную и межрегиональную координацию.

29. Состоявшаяся в 1996 году Региональная конференция для рассмотрения проблем беженцев, перемещенных лиц, других форм недобровольного переселения и возвращенцев в странах Содружества Независимых Государств (СНГ) служит примером такой координации. В ходе обзора выполнения решений этой конференции в мае 2004 года были отмечены значительные достижения правительств стран СНГ в области принятия соответствующего законодательства и его осуществления.

30. Что касается внутренне перемещенных лиц, то его правительство исходит из того, что ответственность за них должны нести прежде всего сами государства, а международная помощь может оказываться исключительно по их просьбе и с санкции Организации Объединенных Наций. Применение международного гуманитарного права должно продолжаться, однако мандат УВКБ в этой области должен быть ограниченным, учитывая в том числе ограниченность его финансовых ресурсов.

31. Его правительство благодарит УВКБ за помощь, оказанную им внутренне перемещенным лицам на Северном Кавказе и в Чечне. Теперь назрела необходимость переориентации международной помощи на восстановление экономики региона.

32. Российская Федерация поддерживает усилия, направленные на повышение эффективности деятельности УВКБ и реформирование его финансовой структуры в рамках действующего мандата, в пересмотре которого в данный момент необходимости нет.

33. **Г-жа Перес Альварес** (Куба) говорит, что ее страна хочет подтвердить свою высокую оценку работы УВКБ и ее лидирующей роли в обеспечении защиты миллионов людей, а также приветствует тот факт, что оно играло свою сугубо гуманитарную

роль без какой бы то ни было политизации. В основе его работы по-прежнему должно лежать соблюдение международного гуманитарного права и уважение суверенитета государств.

34. Всем хорошо известно, что УВКБ переживает финансовый кризис. Тем не менее, число беженцев и внутренне перемещенных лиц продолжает расти. Эта ситуация наиболее остра в странах убежища, в частности, в развивающихся странах, которые несут тяжелое бремя, принимая большое количество беженцев и лиц, ищущих убежище. Однако распределение обязанностей на международном уровне становится все менее справедливым. Кроме того, большинство ресурсов выделяется на урегулирование критических ситуаций, связанных с массовыми миграционными потоками, тогда как необходимых ресурсов не выделяется на урегулирование других ситуаций, которые являются не менее серьезными, но получили менее широкую огласку и возникли еще раньше.

35. Около 20 млн. человек пользуются защитой УВКБ. Структурные причины возникновения массовых потоков беженцев и внутренне перемещенных лиц начинаются с крайней нищеты и хронического отставания в развитии и заканчиваются международными военными конфликтами, связанными с отстаиванием коренных геополитических интересов и контролем над стратегическими природными ресурсами. Устранить эти причины можно лишь на основе строгого соблюдения международного права и Устава Организации Объединенных Наций, международного сотрудничества, которое способствует долгосрочному решению этих проблем, надлежащей мобилизации ресурсов и оказания поддержки развивающимся странам, которые принимают беженцев.

36. Куба призывает государства и организации, располагающие более обширными экономическими возможностями, с призывом выделять больше ресурсов на цели международной защиты, подчеркивая при этом, что вклады не должны быть обусловлены предпочтениями доноров. Она также выражает свою безусловную солидарность с сотнями тысяч палестинских беженцев, не имеющих государства, куда они могли бы вернуться, и осуждает и тех, кто заставил их покинуть свою землю, и тех, кто подержал такие действия.

37. Материальные возможности Кубы были серьезно ограничены из-за экономического, финансового и торгового эмбарго, которое не далее, как две недели назад было решительно осуждено подавляющим большинством участников Генеральной Ассамблеи. Тем не менее, в ней давно существует традиция приема беженцев, обеспечение защиты сотен соотечественников из стран Латинской Америки и Карибского бассейна и оказание им гуманитарной помощи. Будучи развивающейся страной, Куба, тем не менее, в целом использует свои собственные ресурсы для решения проблем беженцев, обращаясь к УВКБ лишь в тех случаях, когда их поступает слишком много. Ее правительство будет продолжать сотрудничество с УВКБ и призывает международное сообщество рассматривать проблему беженцев в качестве приоритетной.

38. Г-жа Гру (Швейцария) говорит, что ее делегация приветствует заключение, принятое на пятьдесят пятой сессии Исполнительного комитета УВКБ, об укреплении мандата УВКБ на защиту, вновь подтверждая, что защита является одной из его общих приоритетов и более эффективно определяя ее объекты в рамках оперативного планирования. Ее страна всегда поддерживала меры по укреплению этого аспекта его мандата и призывала к принятию таких мер на протяжении нескольких лет. Однако что касается распределения финансовых ресурсов и управления людскими ресурсами, то у ее правительства складывается впечатление, что защита по-прежнему занимает второе место после помощи, тогда как ресурсы должны были бы распределяться поровну. Ее делегация хочет особо подчеркнуть, что помощь - это полезное и необходимое оперативное дополнение защиты, которое никогда не сможет ее заменить. Ее делегация, следовательно, призывает УВКБ в короткие сроки укрепить свой мандат на защиту в соответствии со своим последним заключением.

39. Ее делегация высоко оценивает усилия гуманитарного персонала, в частности, персонала УВКБ и его партнеров на местах. Такой персонал ежедневно подвергается серьезной опасности; следовательно, его безопасность должна оставаться абсолютным приоритетом для международного сообщества. Ее правительство всегда было обеспокоено проблемой обеспечения безопасности и поддерживает все меры, принимаемые УВКБ для повышения уровня безопасности своего персонала. Ее делега

ция также имеет честь заявить, что швейцарские федеральные власти и власти кантонов, в сотрудничестве с УВКБ, разработали план повышения уровня безопасности в штаб-квартире УВКБ в Женеве, который будет реализован за счет Швейцарии.

40. **Г-н Баали** (Алжир) говорит, что под эгидой УВКБ по-прежнему находится слишком большое число людей, поскольку решение своей участи все еще ждет более 17 млн. человек. Среди всех континентов больше всех по-прежнему страдает Африка и по-прежнему крайне важно заниматься поиском долгосрочных решений. Его страна всегда выступала за долговременные решения, добровольную репатриацию, интеграцию и социальную реабилитацию. В этом отношении она приветствует "основу для долговременных решений" УВКБ, которая включает концепцию "4Р" (репатриация, реинтеграция, реабилитация и реконструкция) и стратегии оказания беженцам помощи в целях развития. Его страна также приветствует создание партнерств между УВКБ и различными гуманитарными учреждениями с тем, чтобы вместе они могли заниматься урегулированием чрезвычайных ситуаций. Его страна осведомлена о вызовах, связанных с гуманитарными проблемами, и призывает устранить причины, вызывающие перемещение и высылку. Устранить такие причины и стабилизировать постконфликтную ситуацию можно лишь посредством укрепления помощи в целях развития.

41. Его делегация одобряет области, определенные в докладе Верховного комиссара (A/59/12). Африка - это яркий пример различного подхода к урегулированию гуманитарных кризисов в мире и синдрома "усталости доноров". Африканские беженцы находятся в гораздо менее благоприятном положении по сравнению с другими беженцами, тогда как все беженцы заслуживают того, чтобы к ним относились с уважением и с равным вниманием. С учетом того, что многие алжирцы сами были беженцами, когда его страна боролась за независимость, его страна, став независимой, добровольно оказывает гуманитарную помощь в ответ на соответствующие просьбы.

42. Судьба более чем 160 тыс. беженцев из Западной Сахары, живущих в лагерях в Тиндуде, неразрывно связана с осуществлением мирного плана самоопределения народа Западной Сахары, который был единогласно одобрен в резолюции 1495 (2003) Совета Безопасности, и остается единственным

приемлемым способом прекращения гуманитарного кризиса, продолжающегося в течение почти 30 лет.

43. **Г-н Витренко** (Украина) говорит, что хотя проблема беженцев и относится к числу тех, которые стоят перед человечеством с древнейших времен, международному сообществу по-прежнему крайне необходимо разработать надежные и ориентированные на перспективу стратегии предотвращения массовых насильственных перемещений. К сожалению, о неотложном характере этой задачи напомнил недавно разразившийся в Дарфуре гуманитарный кризис. Его делегация высоко оценивает меры, принятые УВКБ для ликвидации чрезвычайных ситуаций, вызванных вооруженными конфликтами, и призывает учреждения системы Организации Объединенных Наций осуществить инициативу "4Р" и другие концепции, включенные в *основу долгосрочных решений*. После трагедии в лагере для беженцев в Гатумбе (Бурунди) ранее в 2004 году, он приветствует шаги, предпринятые УВКБ для укрепления его партнерства с Департаментом операций по поддержанию мира, с тем чтобы подобные катастрофы не повторялись в будущем.

44. Он выражает признательность представительству УВКБ в своей стране за оказание помощи его правительству в осуществлении законодательства по вопросам беженцев и закона о гражданстве с недавно внесенными в него поправками. С 1994 года в его стране статус беженцев получили более 2,5 тыс. человек, большинство из которых прибыли из Афганистана, и были разработаны программы помощи и интеграции. Одна из приоритетных задач миграционной политики его страны - это возвращение крымских татар. С 1990 года более 260 тыс. ранее депортированных лиц и их потомков вернулись в Крым и теперь составляют 12 процентов его населения. Его страна предприняла также немалые усилия для решения проблем их гражданства на многосторонней основе. В соответствии с договором, заключенным Украиной с Узбекистаном в 1998 году, около 23 тыс. человек воспользовались упрощенными процедурами для получения украинского гражданства. Его правительство приветствует помощь УВКБ в создании центров оформления статуса беженцев регионах, где ищущих убежище лиц и беженцев больше всего, и принимаемые им меры для того, чтобы найти доноров, которые оказали бы помощь в создании системы предоставления убежища в его стране. Он надеется на сотрудничество



с УВКБ в области структурного реформирования миграционной службы на всех уровнях.

45. Его делегация приветствует тот факт, что представительство УВКБ в Украине станет региональным представительством для Украины, Беларуси и Республики Молдовы. Мероприятия по-прежнему должны быть ориентированы прежде всего на развитие субрегионального и регионально-сотрудничества и приграничного диалога с государствами Европейского союза, в частности в контексте расширения Европейского союза. В настоящее время участие в реализации инициативы по приграничному сотрудничеству "Сёдерчёпинг" принимают сотрудники миграционных служб, служб по предоставлению убежища и пограничных служб из 10 стран. Он надеется, что совещание высокого уровня в Беларуси в мае 2004 года способствовало укреплению диалога по вопросам беженцев, перемещенных лиц и возвращенцев в регионе. Его страна приветствует учреждение секретариата по вопросам трансграничного сотрудничества в Киеве в целях повышения скоординированности действий в рамках процесса "Сёдерчёпинг". Его страна хочет, чтобы УВКБ продолжало оказывать помощь в интересах совершенствования текущих программ и укрепления сотрудничества по таким вопросам между государственными учреждениями и местными неправительственными организациями. Поддержка международного сообщества в плане как финансов, так и политической воли, имеет жизненно важное значение для успешного осуществления мандата УВКБ. Так, его делегация приветствует инициативу "Конвенция плюс", нацеленную на решение проблем беженцев на основе ответственности и распределения бремени.

46. **Г-н Исрафилов** (Азербайджан) говорит, что его страна сталкивается с таким явлением, как вынужденное перемещение с 1987 года и, под данным Представителя Генерального секретаря по вопросу о перемещенных внутри страны лицах, имеет одну из крупнейших в мире групп перемещенных лиц. Таким образом, для его правительства этот вопрос давно носит приоритетный характер. Его опыт в борьбе с этим явлением можно разделить на две стадии - чрезвычайную стадию и стадию развития. Хотя точные временные рамки определить сложно, переход от чрезвычайной ситуации к развитию тесно связан с тем, что конфликт между его страной и Арменией не удалось урегулировать мирным путем

под эгидой Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ). Кроме того, очевидно, что решение проблемы беженцев зависит в конечном итоге от освобождения оккупированных территорий Азербайджана и окончательного урегулирования вооруженного конфликта, который в первую очередь и вызвал перемещение населения.

47. Чрезвычайная стадия отмечена тем, что соответствующие международные организации, в частности Организация Объединенных Наций, не были безучастны к гуманитарной катастрофе в его стране, о чем свидетельствует принятие Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей ряда резолюций. После переговоров, продолжавшихся в течение нескольких лет в ОБСЕ, появилась надежда на то, этот конфликт может быть урегулирован, оккупированные территории - освобождены, а беженцы и перемещенные лица - возвращены в свои родные места. Особенно важную роль сыграла встреча в 1997 году президентов двух стран, которые приняли предложения ОБСЕ. Однако реакция со стороны радикально и милитаристски настроенных элементов в Армении заставило президента Армении уйти в отставку, а новый президент вышел из соглашения, продемонстрировав, что территориальные претензии Армении оказались важнее страданий перемещенных армян и бедственного положения армян в Нагорно-Карабахском районе Азербайджана. Отсутствие каких-либо возможностей для возвращения беженцев и перемещенных лиц в ближайшей перспективе и продолжение оккупации азербайджанских территорий привело к уменьшению заинтересованности со стороны доноров, уходу ряда международных гуманитарных организаций и завершению чрезвычайной стадии.

48. Его правительство сделало все возможное для расширения гуманитарных программ и адаптации своей межсекторальной политики к основным потребностям перемещенных лиц, которые ранее получали международную гуманитарную помощь, уделяя первоочередное внимание реабилитации и восстановлению пострадавших в результате войны территорий, временным поселениям беженцев и перемещенных лиц, физической, социальной и сельскохозяйственной инфраструктуре, а также созданию возможностей для получения дохода. Однако ввиду нехватки внешней помощи в ходе переходного периода его правительство было вынуждено выделять дополнительные ресурсы таким группам,

что серьезно ограничивало его возможности осуществить переход и обеспечить полномасштабное развитие экономики. Затяжной характер конфликта и отсутствие активных боевых действий привело к ослаблению международного внимания. Многочисленные призывы его страны к ОБСЕ остановить незаконную деятельность на оккупированных территориях Азербайджана остались без ответа. Он отвергает недавно появившиеся высказывания о том, что страны, находящиеся в состоянии затяжного вооруженного конфликта, используют беженцев в качестве "залогов", и особо подчеркивает, что продолжение вооруженного конфликта и оккупации отдельных частей его страны вызвано отсутствием политической воли для того, чтобы устранить коренные причины перемещения населения. Он надеется, что эти страны изменят свою позицию после предстоящего обсуждения этого вопроса на Генеральной Ассамблее.

49. По данным доклада Верховного комиссара по делам беженцев (A/59/12), в Армении беженцев значительно больше 200 тыс. человек, тогда как в его стране - лишь 326 человек. Такие несбалансированные данные дают Армении обширные возможности для спекуляций. Большинство международных организаций, в том числе Международный комитет Красного Креста (МККК) и Норвежский совет по делам беженцев, проявляют беспристрастность и либо указывают верные данные, либо заявляют об отсутствии каких-либо беженцев в обеих странах с 2000 года. Его страна неоднократно поднимала этот вопрос в рамках УВКБ и вновь призывает Верховного комиссара не допускать использования Арменией несбалансированных данных.

50. Отдельные районы Азербайджана по-прежнему находятся в условиях оккупации, из-за чего отсутствуют надлежащие условия для безопасного возвращения перемещенных лиц. Поэтому он вновь призывает УВКБ, соответствующие учреждения по оказанию помощи и страны-доноры продолжать оказывать гуманитарную помощь и помощь в целях развития беженцам и перемещенным лицам в его стране.

51. **Г-н Алви** (Индия) говорит, что развивающиеся страны принимают больше всего беженцев, что обуславливает необходимость в стратегической корректировке программ УВКБ. Взаимосвязь между нищетой и потоками беженцев является общепризнанной и долгосрочные решения не будут реализо-

ваны на практике до тех пор, пока не будут устранены коренные причины. Задачи, стоящие перед всем миром в области развития, должны, таким образом, поддерживать международные усилия по обеспечению предотвращения и удовлетворению потребностей беженцев в помощи и реабилитации.

52. Его делегация признает потенциал инициативы "Конвенция плюс". Она также приветствует завершение работы над многосторонними рамками договоренностей о переселении, особенно в тот момент, когда международная беженское право подвергается опасности из-за растущих тенденций к ксенофобии, нарушений принципа невысылки и новых барьеров в традиционных странах переселения. Тенденцию к регионализации решений проблем с беженцами, однако, можно истолковать как новую форму сдерживания потоков беженцев и, следовательно, отступление от принципа международной ответственности.

53. Успех УВКБ в достижении целей Программы по вопросу о защите зависит от его способности работать в тесном сотрудничестве с заинтересованными государствами. С учетом того, что перемещение беженцев происходит главным образом в развивающихся странах, добровольная репатриация представляется наиболее жизнеспособным и долгосрочным решением.

54. По мнению его делегации, УВКБ следует уделять особое внимание тем, на кого в первую очередь ориентирован его мандат - а именно беженцам. За внутренне перемещенных лиц ответственность несут прежде всего государства-члены, а УВКБ следует вмешиваться в ситуации, связанные с ними, лишь по прямой просьбе соответствующего государства.

55. УВКБ играет уникальную роль благодаря своему общемировому мандату. В силу его опоры на добровольные взносы становится абсолютно необходимым обеспечить высочайшие стандарты беспристрастности, транспарентности и подотчетности в рамках управления им и его программ. Индия привержена работе с международным сообществом по решению новых и новейших проблем в духе сочувствия, солидарности и распределения бремени.

56. **Г-н Аншор** (Индонезия) говорит, что его делегация удовлетворена снижением числа беженцев и других лиц, подмандатных УВКБ, благодаря инициативам Верховного комиссара, в том числе "4Р"

(репатриация, реинтеграция, реабилитация и реконструкция), укреплению координации с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций и инициативе "Конвенция плюс".

57. Индонезия выражает признательно УВКБ за его помощь в обеспечении репатриации примерно 252 тыс. беженцев из провинции Западный Тимор в Тимор-Лешти в 2002 и 2003 годах. Предпринимаются дальнейшие усилия для того, чтобы расселить тех, кто предпочел остаться в Индонезии. Усилия по оказанию гуманитарной помощи в этой провинции ослабевают, при одновременной активизации усилий по расселению и реинтеграции. Благодаря оперативно принятым мерам Индонезия и Тимор-Лешти смогли избежать потенциально дестабилизирующих политических и социальных проблем, которые зачастую возникали в различных районах мира в связи с беженцами, давно появившимися там.

58. Трудности в этой области были отчасти вызваны односторонним присвоением региону в 2000 году канцелярией Координатора Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности статуса небезопасного региона. В июне 2004 года статус Западного Тимора с точки зрения безопасности был снижен с пятого уровня до четвертого. Однако помощь со стороны УВКБ и международного сообщества по-прежнему важна для интеграции оставшихся перемещенных лиц в общество и для перехода к развитию.

59. Успешное решение проблемы беженцев в Западном Тиморе служит примером эффективного сотрудничества между принимающей страной и международными учреждениями, в особенности УВКБ. Правительство признает, что без помощи извне добиться этого было бы невозможно. Однако следует продолжать деятельность по обеспечению надлежащих ресурсов для гуманитарной помощи, не отвлекая на это ресурсы, предназначенные для достижения таких столь же важных целей, как устойчивое развитие.

60. **Г-жа Мтавали** (Объединенная Республика Танзания) отмечает, что особенностью ситуации с беженцами во многих африканских странах является значительное число беженцев и внутренне перемещенных лиц, непредсказуемость, появление новых беженцев и нехватка финансовых средств. Хотя запланированный для Африки на 2005 год бюджет

является крупнейшим за последние годы, он тем не менее не соответствует растущим потребностям. Непредсказуемые ситуации весьма осложняют управление. Тем не менее, ее правительство продолжает выполнять свои международные обязательства и строго придерживаться принципа невысылки.

61. В настоящее время на территории ее страны находится более 600 тыс. беженцев, разделенных на две группы. К первой категории относятся беженцы 1972 года из Бурунди, именуемые "старым контингентом", проживающие в поселениях беженцев в таких районах, как Руква и Табора. И УВКБ, и международное сообщество перестали обращать на них внимание, и ее правительству приходится на протяжении более чем трех десятилетий в полном объеме нести бремя их содержания и защиты. В настоящее время оно проводит обследование для выявления тех, кто хотел бы пройти репатриацию, поскольку ситуация в Бурунди продолжает улучшаться. Его правительство просит международное сообщество оказать помощь тем, кто выбрал репатриацию. Вторая категория именуется "новым контингентом" беженцев. Они прибыли недавно (1993-2004), главным образом из Бурунди, и нашли пристанище в лагерях беженцев в таких северо-западных районах, как Кагера и Кигома.

62. Ее делегация с обеспокоенностью отмечает сокращение средств, ассигнуемых на урегулирование гуманитарных кризисов и затяжных ситуаций в Африке, и призывает сообщество доноров выполнять свои обязательства по сохранению и стабилизации каналов оказания продовольственной помощи. Ее правительство поддерживает инициативу "Конвенция плюс", однако особо подчеркивает при этом, что сценарий по каждой стране требует конкретных решений. Например, Танзания подвержена наплывам беженцев из-за своего соседства со странами, часто переживающими внутренние конфликты. Наиболее оптимальным долгосрочным решением является стабилизация такой ситуации для предотвращения оттока и предоставления возможностей для добровольной репатриации, а не повсеместная интеграция на месте.

63. Объединенная Республика Танзания принимала участие в интеграции на местах около 3 тыс. беженцев из Сомали, некоторые из которых ходатайствовали о натурализации. Однако международное сообщество не оказало этой интеграции значитель

ной поддержки; на деле УВКБ готовится окончательно выйти из программы до того, как будут достигнуты основные договоренности по инфраструктуре и завершено оказание основных социальных услуг. Правительство выделило обширные земельные угодья старому "контингенту", однако разочаровано тем, что международное сообщество не оценило этих усилий и ожидало от него предоставления даже еще более обширных угодий.

64. Создание трехсторонней комиссии по вопросам добровольной репатриации бурундийских беженцев в 2001 году продемонстрировало решимость ее правительства урегулировать эту проблему. Добровольную репатриацию прошли примерно 168 тыс. бурундийских беженцев, однако темпы оказались неудовлетворительными главным образом из-за нехватки возможностей для интеграции в Бурунди. Кроме того, предпринимаются усилия для возобновления работы трехсторонней комиссии по вопросам добровольной репатриации беженцев из Демократической Республики Конго.

65. Для обеспечения того, чтобы добровольная репатриация была успешной, устойчивой и необратимой, ситуация в области мира и безопасности в странах происхождения должна улучшиться. Мирный процесс в регионе Великих Озер нацелен на то, чтобы обеспечить прочный мир, безопасность и стабильность в этом регионе. В Объединенной Республике Танзания вскоре состоится встреча руководителей стран региона Великих Озер, которая должна открыть путь для разработки всеобъемлющего плана действий в интересах мира, демократии и развития в регионе. Она призывает международное сообщество принять участие в реализации этой исторической инициативы.

66. **Г-н Хусейн** (Организация Исламская конференция (ОИК)), ссылаясь на доклад Генерального секретаря о помощи беженцам, возвращенцам и перемещенным лицам в Африке (A/59/317), с удовлетворением отмечает, что в 2003 году интенсивно развивался мирный процесс и что, в результате, в 2004 году число беженцев в регионе сократилось. Однако он также разделяет обеспокоенность в связи с препятствиями на пути осуществления беженцами своих основных прав. В общемировом масштабе, пользуясь данными из доклада Верховного комиссара по делам беженцев (A/59/12), можно также с удовлетворением отметить, что совокупное число беженцев в мире продолжало снижаться. ОИК по-

прежнему готова играть дополняющую и проактивную роль в оказании помощи правительствам в их усилиях по разработке политики и программ в интересах урегулирования конфликтов и создания условий для прочного мира.

67. Он обращает внимание на бедственное положение беженцев из-за конфликтов в таких областях, как оккупированные палестинские и арабские территории и оспариваемая территория Джамму и Кашмир. Призывая к продолжению мирного процесса в этих конфликтных регионах, ОИК по-прежнему надеется на то, международное сообщество предпримет определенные усилия для снижения напряженности в этих регионах.

68. Он высоко оценивает руководящую роль Генерального секретаря и Верховного комиссара, а также преданность их персонала делу решения их весьма сложных задач во все более опасных условиях.

69. **Г-н Ал-Хуссейн** (Иордания) говорит, что Иордания высоко оценивает растущую роль УВКБ в обеспечении защиты и оказании помощи и надеется, что выполнение Программы по вопросу о защите обеспечит долговременные решения, в особенности успешную репатриацию. Она также полагает, что укрепление координации между УВКБ и другими соответствующими учреждениями и организациями поможет государствам принять конкретные меры и разработать механизмы, которые могли бы включать системы раннего оповещения и обмена информацией, что позволило бы лучше подготовиться к возникновению чрезвычайных ситуаций и более справедливо распределять имеющееся бремя.

70. В общем контексте гуманитарных вызовов Иордания давно поддерживает усилия по установлению нового международного гуманитарного порядка, речь о котором идет в докладе Генерального секретаря (A/59/554). Хотя Генеральная Ассамблея и приняла множество резолюций по этому вопросу и предложения Генерального секретаря были осуществлены на практике, число жертв гуманитарных ситуаций и вооруженных конфликтов продолжает расти. Таким образом, сегодня как никогда необходимо разработать повестку дня для гуманитарной деятельности, к чему и призывает данный доклад. Иордания глубоко заинтересована в принятии резолюции, направленной на дальнейшее укрепление усилий Генерального секретаря по продолжению

разработки предлагаемой повестки дня, и надеется, что она получить поддержку со стороны государств-членов.

*Заседание закрывается в 11 ч. 40 м.*